

Если вам требуется это уведомление и/или другие документы от округа в альтернативном формате, например, напечатанные крупным шрифтом или шрифтом Брайля или в электронном формате, или вам нужно помочь прочесть этот материал, позвоните на линию экстренной помощи и поддержки (ACL) по номеру 1-888-724-7240.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С РЕШЕНИЕМ, ПРИНЯТЫМ ПО ВАШИМ УСЛУГАМ ПСИХОЛОГА/ПСИХОТЕРАПЕВТА ИЛИ ПО ЛЕЧЕНИЮ АЛКОГОЛЬНОЙ/НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ, ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ ПРЕТЕНЗИЮ. ЭТА ПРЕТЕНЗИЯ ПОДАЕТСЯ В ВАШ ОКРУГ.**

### **КАК ПОДАТЬ ПРЕТЕНЗИЮ**

У вас есть **60 дней** с даты этого «Уведомления об отказе оплачивать расходы на лечение» для подачи претензии. Если ваш округ решил сократить, приостановить или прекратить лечение, которое вы уже получаете, вы имеете право запросить, чтобы округ продолжил предоставлять это лечение в процессе рассмотрения вашей претензии. Это называется «выплата помощи на период ожидания» (Aid Paid Pending). Чтобы иметь право на выплату помощи на период ожидания, вы должны запросить обжалование у округа в течение 10 дней с даты этого письма или до даты, когда, согласно округу, предоставление услуг будет прекращено, в зависимости от того, какая дата наступит позже. Ваш округ обязан предоставить вам выплату помощи на период ожидания, если вы запрашиваете обжалование в течение указанного выше срока. При этом вы должны сообщить округу при запросе обжалования, что вам нужна выплата помощи на период ожидания решения по вашей претензии. Если решение по претензии подтвердит отказ округа оплачивать расходы на лечение, вы не должны будете оплачивать продолжение лечения.

Если вы пропустили 10-дневный период для запроса обжалования ИЛИ не запросили обжалование до даты, когда округ объявил о прекращении услуг, у вас, тем не менее, есть 60 дней с даты этого уведомления об отказе оплачивать расходы на лечение, чтобы запросить обжалование. Однако, вы не получите выплату помощи на период ожидания решения по вашей претензии.

Вы можете подать претензию по телефону или письменно. Если вы подаете претензию по телефону, вы должны затем подать подписанную письменную

претензию. Округ предоставит вам бесплатную помощь, если она вам понадобится.

- Для подачи претензии по телефону:
  - Для получения помощи в подаче претензии в связи со **стационарными услугами и/или лечением в интернате** вы можете позвонить в **службу защиты пациентов Jewish Family Service (JFS)** по телефону 619-282-1134 or 1-800-4792233.
  - Для получения помощи в подаче претензии в связи с **амбулаторными услугами** вы можете позвонить в **Центр медицинского информирования и защиты прав потребителей (CCHEA)** по бесплатному номеру (877) 734-3258 (TTY 1-800-735-2929).
  - Или, если вам трудно говорить или вы плохо слышите, позвоните по телефону 711.
- Чтобы подать претензию в письменной форме: Заполните форму претензии или напишите письмо в округ и направьте его в следующие организации:
  - **Для стационарных услуг и/или лечения в интернате:**  
**Jewish Family Service of San Diego (JFS)**  
Joan & Irwin Jacobs Campus  
Turk Family Center Community Services Building  
8804 Balboa Avenue  
San Diego, CA 92123
  - **Для амбулаторных услуг:**  
**Consumer Center for Health Education and Advocacy (CCHEA)**  
1764 San Diego Avenue, Suite 100  
San Diego, CA 92110

У вашего врача есть формы претензии. Также вам может прислать форму одна из указанных выше организаций.

Вы можете подать претензию сами. Или за вас может подать претензию кто-то другой, например, ваш родственник, друг, представитель, врач или доверенное лицо. Этот человек называется «уполномоченным представителем». Вы можете направить любую информацию, которую вы хотите предоставить округу на рассмотрение. Ваша претензия будет рассмотрена другим врачом, чем тот, кто принимал первое решение.

У вашего округа есть 30 дней, чтобы ответить вам. По истечении этого срока вы получите письмо «Уведомление о решении по претензии». В этом письме будет указано, какое решение принял округ. **Если вы не получили письмо с решением**

округа в течение **30 дней**, вы можете запросить «государственное разбирательство», и ваше дело будет рассмотрено судьей. Инструкции по запросу государственного разбирательства приведены в разделе ниже.

## **УСКОРЕННАЯ ПРЕТЕНЗИЯ**

Если вам кажется, что ожидание в течение 30 дней плохо скажется на вашем здоровье, возможно, вы сможете получить ответ в течение 72 часов. При подаче претензии обоснуйте, почему ожидание плохо скажется на вашем здоровье. Не забудьте запросить «**ускоренную претензию**».

---

## **ГОСУДАРСТВЕННОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО**

Если вы подали претензию и получили письмо с «Уведомлением о решении по претензии», в котором говорится, что ваш округ все-таки не будет предоставлять услуги, или **вы не получили письмо с решением и прошло 30 дней**, вы можете запросить «государственное разбирательство», и ваше дело рассмотрит судья. Вы не должны будете платить за государственное разбирательство.

Вы должны запросить государственное разбирательство в течение **120 дней** с даты письма с «Уведомлением о решении по претензии». Если ваш округ продолжал предоставлять вам оспариваемое лечение в процессе рассмотрения претензии, вы имеете право потребовать, чтобы округ продолжал предоставлять вам это лечение до вынесения решения по государственному разбирательству. **Если вы получаете лечение в настоящее время и хотите продолжать получать его в период рассмотрения вашего запроса на государственное разбирательство, вы должны запросить государственное разбирательство в течение 10 дней** с даты, когда на «Уведомлении о решении по претензии» была проставлена почтовая отметка или когда оно было вам доставлено. При запросе государственного разбирательства вы должны указать, что хотите продолжать лечение. Если решение государственного разбирательства подтвердит отказ округа оплачивать расходы на лечение, вы не должны будете оплачивать продолжение лечения. Вы не должны будете платить за государственное разбирательство.

Вы можете запросить государственное разбирательство по телефону, электронно или в письменной форме:

- **По телефону:** Позвоните по номеру **1-800-952-5253**. Если вам трудно говорить или вы плохо слышите, позвоните по телефону **TTY/TDD 1-800-952-8349**.
- **В электронной форме:** Вы можете запросить государственное разбирательство онлайн. Перейдите на сайт Департамента социального обслуживания Калифорнии для заполнения электронной формы:

<https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>

- В письменной форме: Заполните форму запроса государственного разбирательства или направьте письмо по адресу:

**California Department of Social Services  
State Hearings Division  
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37  
Sacramento, CA 94244-2430**

Укажите свою фамилию и имя, адрес, номер телефона, дату рождения и причину запроса государственного разбирательства. Если кто-то помогает вам запросить государственное разбирательство, укажите фамилию, имя, адрес и телефон этого человека в форме или письме. Если вам нужен переводчик, сообщите, на каком языке вы говорите. Вы не должны будете платить за услуги переводчика. Мы предоставим вам его.

После запроса государственного разбирательства может понадобиться до 90 дней, чтобы принять решение по вашему делу и направить вам ответ. Если вам кажется, что столь длительное ожидание плохо скажется на вашем здоровье, возможно, вы сможете получить ответ в течение 3 рабочих дней. Вы можете попросить своего врача или представителя округа написать письмо за вас, или вы можете написать его сами. В письме должно быть указано, почему 90-дневное ожидание решения создаст серьезную угрозу для вашей жизни, здоровья или способности достигать, поддерживать или восстанавливать максимальную работоспособность. Затем запросите **«ускоренное разбирательство»** и направьте письмо с вашим запросом на разбирательство.

### **Уполномоченный представитель**

Вы можете выступать на государственном разбирательстве сами. Или от вашего имени может выступать кто-то другой, например, ваш родственник, друг, представитель, врач или доверенное лицо. Если вы хотите, чтобы от вашего имени выступал кто-то другой, вы должны сообщить службе государственного разбирательства, что этот человек может представлять ваши интересы. Этот человек называется «уполномоченным представителем».

### **ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

Вы можете получить бесплатную юридическую помощь. Вы также можете обратиться в местную программу юридической помощи в вашем округе по телефону 1-888-804-3536.